

**POZUMIHNIA SLIV:
TRIBUNALE, RICORSO,
AVVOCATO, QUESTURA E
PREFETTURA**

#1

ЧОМУ ВАЖЛИВО РОЗУМІТИ ТАКІ СЛОВА, ЯК QUESTURA, PREFETTURA I TRIBUNALE?

Ці слова стосуються дуже важливих рішень для життя іноземців в Італії. Вони пов'язані з документами, притулком, роботою та правами. Якщо ти розумієш, чим займаються ці установи, ти знаєш, до кого звертатися і що можеш вимагати. Знання цих слів допомагає тобі захищати свої права.



#2

ЩО TAKE QUESTURA?

Questura — це провінційний офіс Державної поліції (напр.: Questura di Milano, di Roma). Кожна провінція має свою Questura: це установа, яка займається, зокрема:

- *прийомом заяв про міжнародний захист (перший етап);*
- *зняттям відбитків пальців;*
- *видачею та продовженням дозволу на проживання (або видачею електронного документа);*
- *офіційними повідомленнями та справами, пов'язаними з громадським порядком.*



#3

ЩО TAKE PREFETTURA?

Prefettura представляє Уряд у провінції (напр.: Prefettura di Padova, di Napoli).

Вона займається адміністративними рішеннями щодо імміграції. Вона не видає дозвіл на проживання, але керує багатьма важливими справами. Вона відрізняється від Questura і має інші функції.





#4

ЩО ТАКЕ ЄДИНЕ ВІКНО З ПИТАНЬ ІММІГРАЦІЇ?

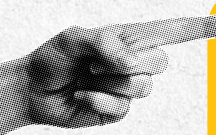
Єдине вікно (Sportello Unico) знаходиться всередині Prefettura. Основні послуги Імміграційного вікна:

- дозвіл на працевлаштування для іноземних працівників;
- возз'єднання сім'ї;
- інформація про квоти та візи, процедури легалізації, дозволи з мотивів роботи/сім'ї/навчання;
- інструкції та довідки щодо адміністративних справ; часто вікно також направляє щодо перекладів і легалізації документів.

#5

ЩО ТАКЕ ТЕРИТОРІАЛЬНА КОМІСІЯ З МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ?

Це установа, яка вислуховує і оцінює заяви про притулок. Під час співбесіди ти розповідаєш свою історію і подаєш документи. Комісія вирішує, чи визнати тобі статус біженця, субсидіарний або спеціальний захист.



Комісія — це не tribunale, а адміністративна установа.

Тому її рішення не є остаточним: якщо Комісія відмовляє, ти маєш право подати ricorso до Tribunale civile — Sezione Immigrazione.



#6

ЩО TAKE TRIBUNALE CIVILE I SEZIONE IMMIGRAZIONE

Tribunale civile — це місце, де незалежний суддя перевіряє, чи рішення, прийняті державою, поважають права людей.

Коли мова йде про притулок або імміграцію, у Tribunale civile є спеціальний підрозділ, який називається Sezione Immigrazione e Protezione Internazionale.

⚠ Ця секція розглядає *ricorsi* проти рішень Територіальної комісії — тобто коли особа, яка просить притулку, отримує відмову і хоче, щоб суддя переглянув її історію.



#7.1

А ЩОБ ПІТИ ДО TRIBUNALE, ЗАВЖДИ ПОТРІБЕН АДВОКАТ?

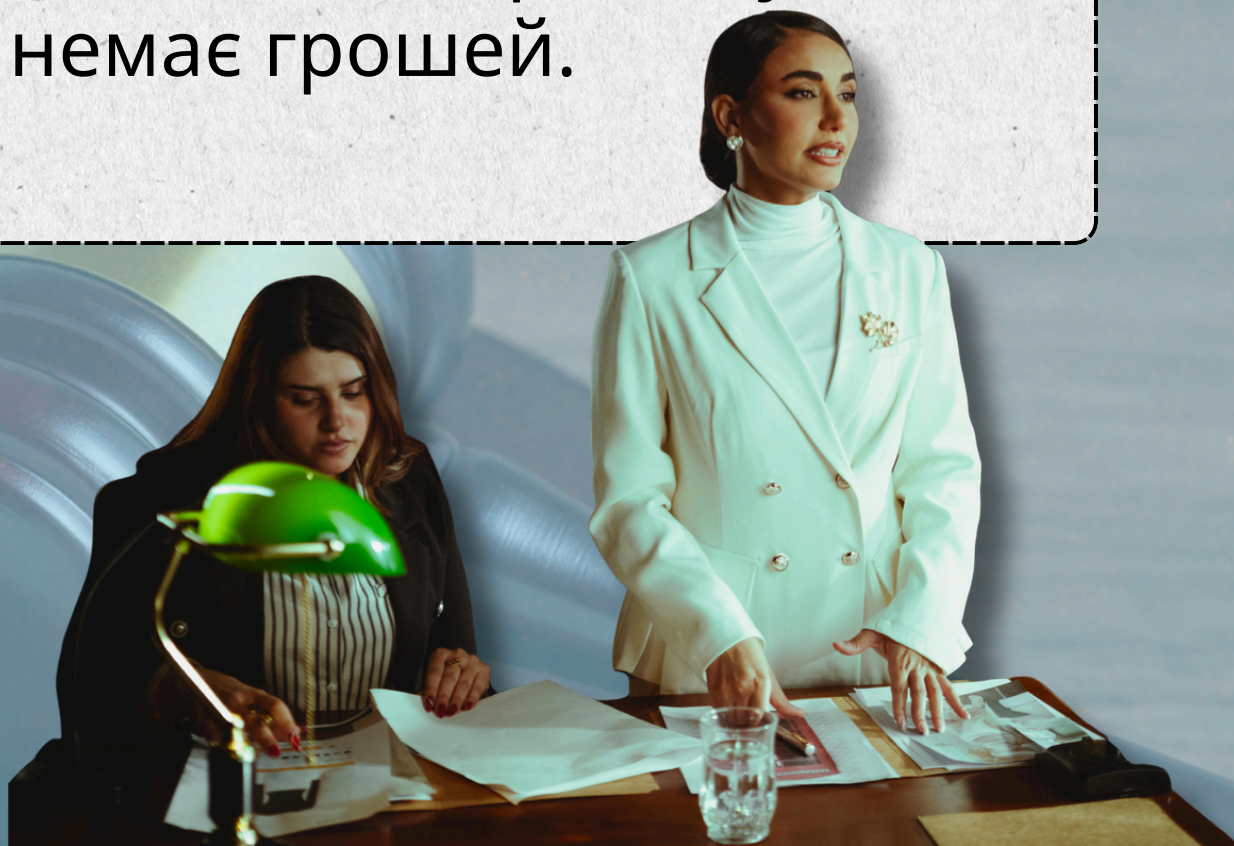
Так, саме так. Avvocato (адвокат) — це людина, яка представляє тебе перед суддею. Він є експертом з права і добре знає, як працює правова система.

Його завдання — захищати твої права, пояснювати суддеві твою історію, готувати потрібні документи і стежити, щоб усе відбувалося відповідно до закону. Коли ти подаєш ricorso, саме твій avvocato його складає і подає.

#7.2

В Італії існує *gratuito patrocinio* (безоплатна правова допомога), яка дозволяє людям з невеликими фінансовими можливостями мати *avvocato*, оплаченого державою. Це означає, що якщо твій дохід низький, тобі не потрібно самому платити за юридичні послуги.

Важливо звернутися до *avvocato*, який допоможе тобі заповнити заяву на отримання цієї допомоги: так тебе зможуть захищати і представляти перед суддею, навіть якщо в тебе немає грошей.



#8

ЩО ОЗНАЧАЄ "ПОДАТИ RICORSO"?

Ricorso — це прохання до судді перевірити рішення, яке ти вважаєш несправедливим. Воно служить для виправлення помилок і захисту твоїх прав. Подається за допомогою avvocato. Поки суддя приймає рішення, ти можеш законно залишатися в Італії.

Наприклад, якщо Територіальна комісія відмовляє тобі в міжнародному захисті, твій avvocato може подати ricorso до Tribunale civile — Sezione Immigrazione.



ПРОЄКТ HERE4U

Тобі від 14 до 24 років?



Here4U — це безкоштовна та анонімна служба, яка пропонує юридичну допомогу та психологічну підтримку, також твоєю мовою.

НАПИШИ НАМ ЧЕРЕЗ U-REPORT ON THE MOVE



U-Report app

+39 347 355 8662



U-Report On The Move

@ureportonthemove_bot



Cofinanziato
dall'Unione europea



MINISTERO
DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

Obiettivo Specifico "1. Asilo" - Misura di attuazione "1.a" - Ambito di applicazione "1.b" - Intervento "del programma nazionale. Servizi informativi per richiedenti e titolari"